



Embassy of the United States of America
Consular Section - Immigrant Visa Unit
Manila, Philippines

IMPORTANT:

You must call the U.S. Embassy in Manila's Visa Information and Appointment Service at (632) 982-5555 or (632) 902-8930 or visit this website: <http://www.ustraveldocs.com/ph> to register your designated delivery address.

I. APPLICATION DOCUMENTS

Immigrant visa applicants should have **ALL** the following documents ready to submit at the time of the visa interview. Your application will be refused if you fail to bring any of the required documents.

1. PASSPORT. You must have a passport valid for at least six (6) months. If you do not have one, you should apply in person at the Department of Foreign Affairs - Office of Consular Affairs (DFA-OCA), Aseana Business Park, Bradco Avenue corner Macapagal Boulevard, Paranaque City. Applicants may set an appointment by going on line at www.passport.com.ph or by calling (632) 737-1000. The DFA web site is <http://www.dfa.gov.ph>.

2. BIRTH CERTIFICATE. Copies must be issued by the National Statistics Office (NSO) on security paper (**not from the Local Civil Registry Office**). Copies are needed for the principal applicant, derivative family members and petitioners who were born in the Philippines. You may call the NSO Information Center at 02-737-1111 to inquire about securing a birth certificate or visit their web site at <http://www.census.gov.ph>. If the NSO does not have a copy of the birth certificate, you must obtain a statement about its unavailability from the NSO and obtain a certified original copy (not an extract) of the birth certificate from the local registrar in the town where you were born.

3. MARRIAGE CERTIFICATE (if applicable). For Philippine marriages, copies must be issued by the National Statistics Office (NSO) on security paper (**not from the Local Civil Registry Office**). You may call the NSO Information Center at (632) 737-1111 to inquire about securing a marriage certificate or visit their web site at <http://www.census.gov.ph>.

4. PROOF OF TERMINATION OF A PRIOR MARRIAGE (if applicable). If your marriage ended by divorce, annulment, disappearance or death of the spouse, legal and/or civil documentation must be presented attesting to the termination of the marriage (annulment decree, death certificate issued by NSO and printed on NSO security paper, a foreign divorce decree, or foreign death certificate).

5. EVIDENCE OF FINANCIAL SUPPORT. Applicants must provide evidence that they will not become public charges (that is, dependent on government welfare and assistance).

- **Form I-864 Affidavit of Support** for visa applicants in the IR, F, certain E visa categories, and following-to-join employment (E) applicants complete with copies of the sponsor's U.S.

Federal income tax return (Form 1040) and wage statements (Form W-2s). The petitioner must provide an Affidavit of Support even if he/she does not derive any income and even if a joint sponsor's Affidavit of Support will be providing all of the actual financial support.

Download Form I-864 at <http://www.uscis.gov/portal/site/uscis>.

- **Form I-864EZ Affidavit of Support.** A sponsor may use the shorter Form I-864EZ in place of Form I-864 if **ALL** of the following applies:
 - The sponsor is the petitioner;
 - There is no need for a joint sponsor or a Form I-864A;
 - The affidavit of support is filed on behalf of only one intending immigrant;
 - The sponsor is seeking to qualify based on his/her own income alone (not on the basis of assets); and
 - All sources of the sponsor's income are shown on Form W-2.

Download Form I-864EZ at <http://www.uscis.gov/portal/site/uscis>.

- **Form I-864W Exemption** should be filed by the following categories of immigrant visa applicants who are not required to present an I-864:
 - Applicants who already have 40 quarters of qualified work in the U.S. covered under the Social Security Act
 - Applicants who are the children (below 18 years of age) of U.S. citizens who will qualify for U.S. citizenship upon entry into the United States;
 - Applicants who are self-petitioning widow(er)s of a U.S. citizen;
 - Applicants who are self-petitioning as battered spouses or children of U.S. citizens or lawful permanent residents.

Download Form I-864W at <http://www.uscis.gov/portal/site/uscis>.

- **Form I-134 Affidavit of Support** for a returning resident (SB-1). A copy of the sponsor's U.S. Federal income tax return (Form 1040) and wage statements (Form W-2s) for the most recent taxable year should accompany the Form I-134.

Download Form I-134 at <http://www.uscis.gov/portal/site/uscis>.

- **Notarized Confirmation of Job Offer and Salary** for employment-based applicants should be on the stationery of the employer's business organization and it must have been issued less than one year prior to the visa application.

The duly completed Affidavit of Support must be submitted with original signature.

6. NBI CLEARANCE (Green Form). Applicants aged 16 years and older must have a valid Record Clearance (for travel abroad purposes) from the National Bureau of Investigation (NBI). Clearances should be in the applicant's current name, birth certificate name, maiden name and any aliases or nicknames used, including different spellings you have used of those names. **An official letter of explanation from the NBI is required for any notation of "No criminal record" or "No**

pending case”. For immigration purposes, an NBI clearance is valid for one (1) year from the date it was issued. The NBI web site is <http://www.nbi.gov.ph>.

7. OTHER COUNTRY POLICE CERTIFICATES. Applicants aged 16 years and older must also present police certificates from other countries where they have lived for one (1) year or more after reaching the age of 16. As with NBI clearances, foreign police certificates should be obtained in any maiden names, aliases or nicknames used while in the country in question, including different spellings you have used of those names. Country-specific information on how to secure police certificates is available on the State Department’s web site at http://travel.state.gov/visa/fees/fees_3272.html.

8. COURT AND PRISON RECORDS: Applicants who have been arrested, charged or convicted of a crime must present copies or transcripts of court or prison records relating to the crime or offense.

9. MILITARY OR POLICE SERVICE RECORDS: Applicants who served in the military or police should present certified copies of their military or police service records.

10. VISA PHOTOS. You must bring three (3) color photographs; two are for the visa and one is for the medical report. Size and format specifications must be strictly observed: Photos should measure 2 by 2 inches (roughly 50 mm square) with a white background and the head centered in the frame. The head (measured from the top of the hair to the bottom of the chin) should measure between 1 inch and 1 3/8 inches (25 mm to 35 mm) with the eye level between 1 1/8 inch and 1 3/8 inches (28 mm and 35 mm) from the bottom of the photo. See http://travel.state.gov/visa/immigrants/info/info_3746.html for detailed instructions.

11. DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY (DHS) DOCUMENTS: If you have applied for any benefit, such as a change of status, adjustment of status, or asylum, before United States Citizenship and Immigration Services (USCIS), or have been the subject of any enforcement proceedings, such as deportation or removal proceedings, by the Immigration and Customs Enforcement (ICE), please bring all documents pertaining to such matters with you to the interview.

12. COPIES OF DOCUMENTS AND TRANSLATIONS. Except for the passport, we will keep all required documents to be included in the visa packet. The U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) retains the visa packet as part of its permanent files after presenting it at the port of entry. If you want to keep a document, prepare a photocopy and present both the original and the copy when you report for your interview. All documents must be in English or accompanied by certified English translations.

13. MEDICAL EXAMINATION RESULTS. All immigrant visa applicants must complete a medical examination at St. Luke’s Medical Center Extension Clinic (SLMCEC) at least a week before the interview appointment. Prior to their visit, applicants are also encouraged to register online with SLMCEC at their website: www.slec.ph. Registering online will save processing time and make the visit to SLMCEC faster and more efficient. Refer to the instructions (see separate page) regarding the medical examination.

II. APPLICATION FORM

Download Form DS-230 Parts I & II (Application for Immigrant Visa and Alien Registration) at http://travel.state.gov/visa/forms/forms_1342.html.

III. APPLICATION FEES

Type of Visa	New Fee
Immediate Relative and Family Preference Applications	\$230
Employment-Based Applications	\$405
Other Immigrant Visa Applications (I-360 and Special Immigrant Visas)	\$220
Diversity Visa Program Fee	\$330
Special Visa Services: Determining Returning Resident Status	\$275

Please note that aside from the immigrant visa application fees, applicants are required to pay the immigrant visa surcharge.

Immigrant visa application fees may be paid in cash, traveler's check, U.S. Postal Money Order, or major credit cards at the Embassy's consular cashier, if these have not been paid to the National Visa Center (NVC) in the U.S. Payments at the Embassy may be in Philippine pesos at the prevailing Embassy exchange rate. Each applicant, regardless of age, will require a separate fee payment. Fees are non-refundable for applications submitted and processed.

IV. THE U.S. DOMICILE REQUIREMENT FOR PETITIONERS LIVING OUTSIDE THE U.S.

A petitioner living outside the United States and who has not maintained any ties with the United States, and who wishes to qualify as a sponsor must demonstrate that:

- (1) That he or she has taken steps to establish a domicile in the United States;
- (2) That he or she has either already taken up physical residence in the United States or will do so concurrently with the applicant;
- (3) The sponsor does not have to precede the applicant to the United States but, if he or she does not do so, he or she must at least arrive in the United States concurrently with the applicant;

- (4) The sponsor must establish an address (a house, an apartment, or arrangements for accommodations with family or friend) and either must have already taken up physical residence in the United States; or
- (5) Must at a minimum to state that he or she intends to take up residence there no later than the time of the applicant's immigration to the United States.

Although there is no time frame for the petitioner to establish residence, the sponsor/petitioner must in fact, have taken up principal residence in the United States. Evidence that the sponsor has established a domicile in the United States and is either physically residing there or intends to do so before or concurrently with the applicant may include the following:

- (1) Opening a bank account;
- (2) Transferring funds to the United States;
- (3) Making investments in the United States;
- (4) Seeking employment in the United States;
- (5) Registering children in U.S. schools;
- (6) Applying for a Social Security number; and
- (7) Voting in local, State, or Federal elections.

Summarized from 9 FAM 40.41 N6.1-2 Establishing U.S. Domicile

(CT:VISA-1317; 09-24-2009)

V. VALIDITY OF A VISA APPLICATION

Section 203(g) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended, requires that intending immigrants pursue their visa applications within one (1) year from the date they are notified to start the application process. **The appointment letter serves as the official notice. You should now apply for an immigrant visa. If you fail to apply within one (1) year, your immigrant visa registration and the visa petition filed for you will be cancelled. Documentation requested by a consular officer during the visa interview should be submitted within one (1) year or the application will be terminated.**

VI. IMPORTANT REMINDERS

- You should notify the Embassy's Immigrant Visa Branch immediately if any of the circumstances apply to your case:
 - There have been births, deaths or adoptions in your family;
 - You or any of your dependents have married, or had a marriage terminated;
 - Your petitioner has died;
 - **For employment-based cases**, your job offer has been cancelled or there has been a change of petitioner;

- You or the petitioner had changed address.
- You should include with your notification supporting documents such as marriage, birth or death certificates.
- Children under the age of 21 and who are unmarried are entitled to derive immigration benefits from their parents in the family-sponsored (F), employment-based (E) and other special immigrant visa categories. This benefit is not available to applicants with immediate relative (IR) visa petitions. Under U.S. immigration law, when a derivative beneficiary marries or turns 21 years old before an immigrant visa is issued or before he/she is admitted into the U.S., any immigration benefits as a “child” terminate. In order for these individuals to qualify for immigration benefits again, a petition would have to be filed on their behalf with the USCIS.
- The Child Status Protection Act (CSPA) was enacted to address the problem of minor children losing their eligibility for immigration benefits because they had aged-out or turned 21 years old as a result of processing delays on the part of the USCIS or the State Department. In some cases, the eligibility of an applicant for benefits under the CSPA may be determined only at the time a visa application is adjudicated by a consular officer. For further information about the CSPA and how it may apply to your case, you may visit the Embassy’s web site at <http://manila.usembassy.gov>.
- For the safety and security of all applicants and employees, visa applicants are no longer permitted to bring cell phones or other electronic devices inside the Embassy. Applicants who bring such devices will be denied entry. Make arrangements to leave your electronic equipment in a safe location off Embassy grounds during your interview appointment.
- Embassy personnel will do their best to process your visa application as quickly as possible on the day of your visa interview. Nevertheless, the process usually takes several hours. You may have to spend most of the day at the Embassy before a decision is reached regarding your application. If unexpected complications arise, you may be asked to return to the Embassy at another time.
- **Do not finalize arrangements for travel to the United States, dispose of properties, or resign from your job until a visa has been issued and delivered to you.** Generally, an immigrant visa is valid for six months from the date of issuance, unless its validity is limited by medical or other restrictions.



WARNING

VISA FRAUD IS A SERIOUS OFFENSE. ATTEMPTS TO MISREPRESENT A MATERIAL FACT OR MISLEAD A CONSULAR OFFICER MAY JEOPARDIZE CURRENT AND FUTURE VISA APPLICATIONS.

MEDICAL EXAMINATION INSTRUCTIONS FOR IMMIGRANT VISA APPLICANTS

Under U.S. immigration law, **ALL** applicants for immigrant visas are required to undergo and complete a medical examination, regardless of age. The medical examination findings by a panel physician are binding on the consular officer and used to determine eligibility to receive a visa.

St. Luke's Medical Center Extension Clinic (SLMCEC) is the Embassy's accredited medical facility. It is located at 1177 J. Bocobo St., Ermita, Manila. The telephone numbers are (632) 521-0020 and (632) 521-8647, and it is open for business Monday through Friday (except on Philippine holidays), from 6:00 a.m. to 4:00 p.m. When you go to SLMCEC for medical examination, you must bring your passport and three photos (size: 2" x 2"). Prior to your visit, you are also encouraged to register online with SLMCEC at their website: www.slec.ph. Registering online will save processing time and make your visit to SLMCEC faster and more efficient.

It is important that you must have completed your medical examination at least a week before your interview appointment. Otherwise, your visa application will be refused or you may be asked to return for another appointment. The medical examination results are delivered directly to the Embassy.

First-Come, First-Served

Applicants are examined on a first-come, first-served basis. Medical examinations may take more than one day to complete. Female applicants may request a female doctor to perform the examination. Unless it is necessary, do not bring companions due to space limitation at the clinic.

Fees

The medical examination fee is **US\$223.35** for adults (15 years of age or older) and **US\$185.35** for children (14 years of age or younger). Repeat X-rays will cost **US\$7** each. **Fees must be paid only in Philippine pesos at the prevailing exchange rate.**

X-Rays

A chest X-ray is not required for children below 15 years old, unless symptoms of tuberculosis (TB) exist, there is a history of TB, or there has been possible exposure of TB with a known case such as a family or household member with TB.

The U.S. Public Health Service/Centers for Disease Control (USPHS/CDC) mandates women who are pregnant to have chest X-ray examinations conducted. Chest X-rays for pregnant women are not dangerous if taken with the proper shielding. Applicants who have previous chest X-rays must bring the results with them to SLMCEC for comparative analysis.

VACCINATION REQUIREMENT FOR IMMIGRANT VISA APPLICANTS

U.S. immigration law requires that **ALL** immigrant visa applicants be vaccinated against certain vaccine-preventable diseases before they can be admitted to the United States for permanent residence.

Vaccinations currently required are as follows:

- Mumps
- Measles
- Rubella
- Polio
- Tetanus
- Diphtheria
- Pertussis
- *Haemophilus influenzae Type B*
- Rotavirus
- Hepatitis A
- Hepatitis B
- Meningococcal disease
- Varicella
- Pneumococcal
- Influenza
- Any other vaccinations recommended by the Centers for Disease Control (CDC) and Advisory Committee for Immunization Practices.

Note: *On December 14, 2009, the 2009 Technical Instructions for Panel Physicians for Vaccinations had replaced the 2007 Vaccination Technical Instructions for Panel Physicians. For more information, please [click here](#).*

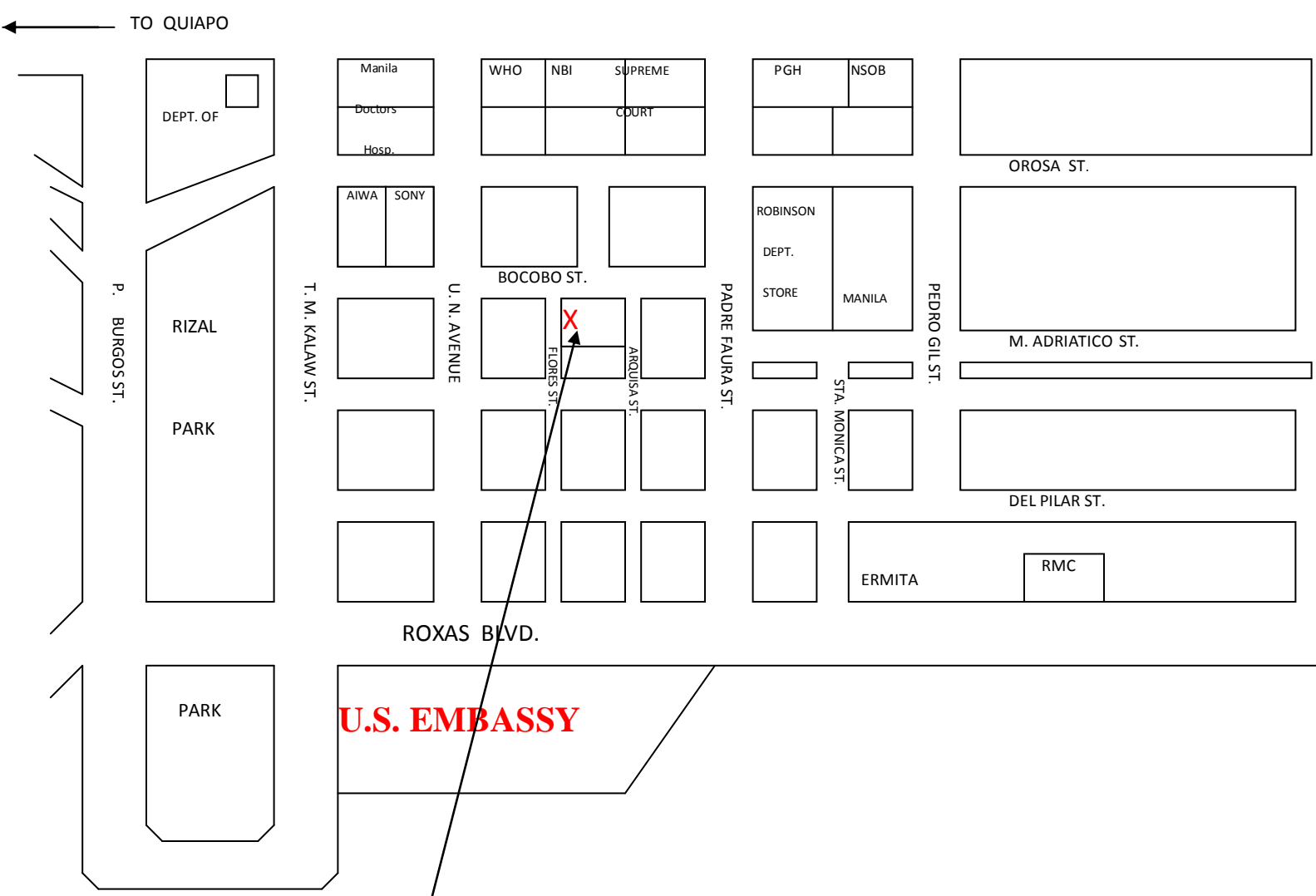
Bring Your Vaccination Records for the Panel Physician's Review

You should bring records to show that you have already received vaccination against certain vaccine-preventable diseases. The panel physician will review the vaccination records and will determine if you meet the vaccination requirement. Only the panel physician can determine which vaccinations are medically appropriate. This could mean that you may be required to repeat doses of vaccines that you have already received. Administering a second dose, however, will not endanger your health.

Vaccination Requirement Waiver

Upon the panel physician's recommendation, a consular officer may authorize a waiver if it is determined that a required vaccination is medically inappropriate because of your age, health condition or medical history. The U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) may also authorize a waiver if you can establish that compliance with the vaccination requirements would be contrary to your religious beliefs or moral convictions.

**MAP TO ST. LUKE'S MEDICAL CENTER EXTENSION CLINIC
(SLMCEC)**



**St. Luke's Medical Center Extension Clinic
J. Bocobo ST.
Ermita, Manila**

NOTICE TO PARENTS

U.S immigration law has very clear and specific provisions regarding who qualifies for immigration. If you are attempting to bring someone who is **NOT** your child by birth, the following conditions must be met for that child to be eligible for an immigrant visa:

- The child must have been adopted under the age of 16 (or be the sibling of a child who was adopted by the same parents while under the age of 18). The adoption must both be legal and final. Merely raising the child since birth or taking-in a child for humanitarian reasons does not constitute a formal adoption. For immigration purposes, the adoption must create a legally-binding parent-child relationship or confer upon the child the same rights as a child born to the adoptive parents (i.e., inheritance). In the Philippines, this means the child must have been legally adopted pursuant to a favorable judgment rendered by an appropriate court of law having jurisdiction over the matter.
- The child must have been in the legal custody of the adopting parent(s) for two years. ***“Legal custody”*** means the assumption of responsibility by an adult over a minor under the law of the state and under the order or approval of a court of law or an appropriate government entity. This means that a legal process involving the courts or a recognized government entity takes place to award custody of the child to the parents. The date an adopting parent is granted legal custody of the child may be counted toward fulfilling the two-year legal custody requirement under U.S. immigration law. Otherwise, the date the adoption is finalized shall be considered the start of legal custody (in the Philippines, the grant of custody is retroactive to the date the petition was filed). An informal custodial or guardianship document, such as a sworn affidavit signed before a notary public, is insufficient for this purpose.
- The child must have resided with the adoptive parent(s) for at least two years, during which they exercised primary parental control. Evidence must be presented to establish that the adoptive child and the adoptive parent(s) have a bonafide parent-child relationship even during periods while residing apart from each other.
- The child will be processed in much the same way as any other immigrant visa applicant and must therefore satisfy all the basic requirements to be eligible for an immigrant visa. In addition to the primary documentary requirements, the child’s immigrant visa application must be supported by the following:
 - A certified copy of the adoption decree
 - A certified copy of the Certificate of Finality of the adoption
 - A certified copy of the child’s birth certificate amended after the adoption, issued by the National Statistics Office
 - The legal custody degree (if custody was awarded before the adoption)
 - Evidence that the child resided with the adoptive parents for at least two years, during which they exercised primary parental control
 - If the child was adopted at aged 16 or 17 years, evidence that the child was adopted together with, or subsequent to the adoption of a natural sibling under age 16 by the same adoptive parent(s).

Visa applications of children who fall under the Hague Convention Adoptee (IH3 and IH4) and Orphan (IR3 and IR4) visa categories are reviewed with a different set of requirements.

INSTRUCTIONS FOR EMPLOYMENT-BASED APPLICANTS WHOSE LABOR CERTIFICATIONS WERE APPROVED ON THE BASIS OF AN OFFER OF EMPLOYMENT

- If your labor certification was approved on the basis of an offer of employment, you must obtain from your prospective employer in the United States a notarized written statement confirming that the employment originally offered remains available to you.
- The notarized statement should be on the stationery of the employer's business organization and it must have been executed less than one year prior to your visa application.
- An original copy of this statement should be presented to the consular officer at the time of your visa interview.
- If the employer no longer intends to employ you, contact the Embassy immediately for instructions on how to proceed with your application.
- You should inform the Embassy immediately of a material change in plans, for example, a change of employer or type of work to be performed. You should also notify us if the petitioning employer (a) has been bought out by, or merged into, another corporation, (b) has experienced a major organizational change, or (c) has changed its name.
- On the date of your visa interview, you will be required to sign a statement before a consular officer that you intend to proceed to the specific employment promptly after your arrival in the United States.
- You should send a copy of these notice and instructions to your petitioning employer in the United States.

OTHER USEFUL INFORMATION

EMBASSY'S VISA APPOINTMENT WEBSITE AND CALL CENTER

If you know beforehand that you are unable to keep your visa appointment, or if you miss your visa appointment, you may reschedule the appointment by visiting the U.S. Embassy in Manila's Visa Information and Appointment Service online at <http://www.ustraveldocs.com/ph> or by calling (632) 982-5555 or (632) 902-8930. The Visa Information and Appointment Service is open Monday through Friday, from 8:00 a.m. to 8:00 p.m., except on Philippine and U.S. holidays. Callers are able to speak with an English-, Tagalog-, Ilocano-, or Cebuano-speaking operator. Applicants, agents or petitioners calling from the United States will also be able to use this service by calling (214) 571-1600, during 8:00 p.m. to 8:00 a.m. (Eastern Standard Time).

Call Center customer service representatives are unable to provide advice, case status updates, or make determinations about legal aspects of cases.

COURIER DELIVERY OF ISSUED IMMIGRANT VISA

The Immigrant Visa Unit uses a guaranteed courier service to deliver issued visas. **2GO** commercial courier is the Embassy's authorized courier service provider for the visa units. Visas are delivered directly to the applicant's designated address **at no additional cost**. Applicants also have the option to pick up the visa at any 2GO branch.

INCOME TAX RETURN REQUIREMENT

The sponsor is required to submit with the Form I-864 Affidavit of Support only one (1) year's U.S. Federal income tax return (Form 1040) and wage statements (Form W-2's). This is a change from the previous requirement of submitting tax returns from the three (3) most recent years. The sponsor's income at the time the I-864 was signed will be considered on the basis of the poverty guidelines that were in effect when the I-864 was submitted (to the Embassy or NVC) in support of an immigrant visa application.

The I-864 is valid indefinitely starting from the date the sponsor signs it. It does not need to be notarized since the sponsor is signing under penalty of perjury.

****IF THERE ARE INCONSISTENCIES AND/OR DISPUTES REGARDING THE ENGLISH AND TAGALOG TRANSLATIONS, THE ENGLISH VERSION SHALL PREVAIL.****



Embassy of the United States of America
Consular Section - Immigrant Visa Unit
Manila, Philippines

MAHALAGANG PAALALA:

Kailangang tumawag sa Visa Information and Appointment Service ng Embahada sa (632) 982-555 o (632) 902-8930 o bumisita sa *website* na ito: <http://www.ustraveldocs.com/ph> para irehistro ang adres kung saan ihahatid ang inyong *visa*.

I. MGA DOKUMENTO PARA SA APLIKASYON

Kailangang ihanda at dalhin ang **LAHAT** ng mga sumusunod na dokumento sa inyong interbyu. Ang kakulangan sa dokumento ay magiging dahilan para hindi kayo mabigyan ng *visa*.

1. PASAPORTE. Ang pasaporte ay kailangang may bisa na hindi kukulangin sa anim (6) na buwan. Sa mga walang pasaporte, kailangan ang personal na pag-*apply* sa Department of Foreign Affairs - Office of Consular Affairs (DFA-OCA), Aseana Business Park, Bradco Avenue *corner* Macapagal Boulevard, Paranaque City. Ang aplikante ay maaaring humingi ng *appointment* sa pamamagitan ng paglog on sa www.passport.com.ph o pagtawag sa (632) 737-1000. Ang *DFA website* ay <http://www.dfa.gov.ph>.

2. BIRTH CERTIFICATE. Ang kopya ng inyong *birth certificate* ay kailangang galing sa National Statistics Office (NSO) at nakaimprenta sa *NSO security paper* (**hindi galing sa Local Civil Registry Office**). Ang mga kopya ay kailangan para sa pangunahing aplikante, kapamilya (*derivatives*) at mga petisyoner na ipinanganak sa Pilipinas. Tumawag sa NSO Information Center sa (632) 737-1111 o bisitahin ang kanilang *website* sa <http://www.census.gov.ph> kung may mga katanungan tungkol sa pagkuha ng *birth certificate*. Kung ang NSO ay walang maibigay na kopya, kumuha ng pahayag o kasulatan galing sa NSO hinggil sa kawalan ng kopya nito. Kumuha at dalhin ang *birth certificate* galing sa lokal na rehistro sa bayan kung saan kayo ipinanganak.

3. MARRIAGE CERTIFICATE (kung angkop). Kung ang kasal ay ginanap sa Pilipinas, ang kopya ng *marriage certificate* ay kailangang galing sa National Statistics Office (NSO) at nakalimbag sa *NSO security paper* (**hindi galing sa Local Civil Registry Office**). Tumawag sa NSO Information Center sa (632) 737-1111 o bisitahin ang kanilang *website* sa <http://www.census.gov.ph> kung may mga katanungan tungkol sa pagkuha ng *marriage certificate*.

4. KATIBAYAN NG PAGPAPAWALANG-BISA SA DATING KASAL. Kailangang magbigay ng dokumentong magpapatunay ng pagpapawalang-bisa sa dati o naunang kasal (halimbawa, *annulment decree* o *death certificate* galing sa National Statistics Office (NSO) at nakalimbag sa *NSO security paper*, *divorce decree* sa ibang bansa, o *death certificate* sa ibang bansa).

5. KATIBAYAN NG SUPORTANG PINANSIYAL. Kailangang magbigay ng katibayang kayo ay hindi magiging pabigat sa mga taong namumuwis sa United States para sa inyong suportang pang-pinansiyal.

- **Form I-864 Affidavit of Support** para sa mga aplikante na nasa kategoryang “IR,” “F,” ibang uri ng “E” visa, at *following-to-join* sa kategoryang “E”, kasama ang kopya ng *U.S. federal income tax return (Form 1040)* at *wage statements (Form W-2s)* ng *sponsor*. Ang petisyoner ay kinakailangang magbigay ng *Affidavit of Support* kahit wala siyang kinikita at kahit ang *Affidavit of Support* ng *joint sponsor* ay may kakayahang tustusan ang inyong kabuhayan sa U.S.

I-download ang *Form I-864* sa <http://www.uscis.gov/portal/site/uscis>.

- **Form I-864EZ Affidavit of Support.** Maaaring gamitin ng *sponsor* ang mas maigsing *Form I-864EZ* sa halip na *Form I-864* kung ang lahat sa mga sumusunod ay angkop:
 - Ang *sponsor* ay ang petisyoner;
 - Hindi kailangan ang *joint sponsor* o *Form I-864A*;
 - Ang *Affidavit of Support* ay para sa isang tao lamang;
 - Ang kakayahan ng *sponsor* ay batay lamang sa kanyang sariling kinikita at hindi batay sa kanyang mga ari-arian; at
 - Lahat ng kinikita ng *sponsor* ay nakasaad sa kanyang *Form W-2*

I-download ang *Form I-864EZ* sa <http://www.uscis.gov/portal/site/uscis>.

- **Form I-864W Exemption** para sa mga kategoryang hindi nangangailangan ng *Form I-864*:
 - Mga aplikanteng nakabuo ng apatnapung (40) *quarters* ng trabaho sa Amerika at ito ay saklaw ng Social Security Act;
 - Mga anak ng *U.S. citizen* na wala pang labing-walong (18) taong gulang na maaaring makakuha ng *U.S. citizenship* pagpasok sa Amerika;
 - Mga balo ng mga *U.S. citizen (self-petitioning)*; o
 - Mga asawa at anak na naging biktima ng pang-aabuso o sobrang kalupitan ng *U.S. citizen* o *permanent resident (self-petitioning)*.

I-download ang *Form I-864W* sa <http://www.uscis.gov/portal/site/uscis>.

- **Form I-134 Affidavit of Support** para sa mga aplikanteng *returning resident (SB-1)*. Ang *sponsor* ay kinakailangang magbigay, kasama ng *Form I-134*, ng kopya ng kanyang pinakahuling *U.S. federal income tax return (Form 1040)* at *wage statements (Form W-2's)*.

I-download ang *Form I-134* sa <http://www.uscis.gov/portal/site/uscis>.

- **Ang pagpapatibay sa job offer at alok na sahod** para sa mga aplikanteng sakop ng kategoryang *employment-based* ay kailangang nasa *stationery* ng kompanya at ito ay hindi lipas sa isang taon sa oras ng aplikasyon sa *visa*.

Ang Affidavit of Support ay nararapat na isumite nang may orihinal na lagda.

6. NBI CLEARANCE (Green Form). Ang mga aplikanteng labing-anim (16) na taong gulang at pataas ay nangangailangan ng *Record Clearance (for travel abroad purposes)* mula sa National Bureau of Investigation (NBI). Kailangang nakasaad sa *NBI Clearance* ang pangalang ginagamit sa kasalukuyan, pangalan sa *birth certificate*, pangalan sa pagkadalaga (sa mga babaeng may-asawa), mga alyases o palayaw, at lahat ng mga pangalang ginamit kabilang na ang mga iba't-ibang

pagkabaybay sa pangalan o mga pangalang ito. **Kung may notasyon o nakasaad na “No criminal record” o “No pending case”, kailangan ang opisyal na sulat ng paliwanag mula sa NBI.** Para sa layuning pang-imigrasyon, ang *NBI clearance* ay may bisa lamang na isang taon mula ng ito ay ipagkaloob. Ang *website* ng *NBI* ay <http://www.nbi.gov.ph>.

7. POLICE CERTIFICATE NG IBANG BANSA. Ang mga aplikanteng labing-anim (16) na taong gulang at pataas ay kailangang magbigay ng *police certificate* galing sa ibang bansa kung saan sila ay nanirahan ng isang (1) taon o higit pa pagkaraan ng kanilang ika-labing anim (16) na kaarawan. Gaya ng *NBI Clearance*, kailangang nakasaad sa *police certificate* ang pangalang ginagamit sa kasalukuyan, pangalan sa *birth certificate*, pangalan sa pagkadalaga (sa mga babaeng may-asawa), mga alyases o palayaw, at lahat ng mga pangalang ginamit kabilang na ang mga iba’t-ibang pagkabaybay sa pangalan o mga pangalang ito. Ang impormasyon sa pagkuha ng *police certificate* ay matatagpuan sa *website* ng State Department sa http://travel.state.gov/visa/fees/fees_3272.html.

8. MGA REKORD GALING SA HUKUMAN O TUNGKOL SA PAGKABILANGGO: Ang mga aplikanteng hinuli, isinakdal o hinatulan dahil sa krimen ay kinakailangang magdala ng mga kopya o salin tungkol sa krimen o paglabag sa batas.

9. REKORD SA MILITAR O PAGKA-PULIS: Ang mga aplikanteng nanungkulan sa militar o pulisya ay kinakailangang magdala ng pinagtibay na kopya ng talaan o rekord sa militar o pagka-pulis.

10. LARAWAN PARA SA VISA. Kailangang magdala ng tatlong (3) larawang may kulay; dalawa para sa *visa* at ang isa ay para sa *medical report*. Ang sukat at detalye ay mahigpit na ipinatutupad. Ang larawan ay kailangang may sukat na *2x2 inches* (higit-kumulang sa *50 mm square*) na may kulay puting *background* at ang ulo ay nasa sentro ng kwadro. Ang ulo (ang basehan ng sukat ay mula sa ibabaw ng buhok hanggang sa ilalim ng baba) ay kailangang may sukat sa pagitan ng *1 inch* hanggang *1 3/8 inches* (*28 mm* hanggang *35 mm*) na may *eye level* sa pagitan ng *1 1/8 inch* hanggang *1 3/8 inches* (*28 mm* and *35 mm*) mula sa ilalim ng larawan. Para sa detalye, bisitahin ang *website* sa: http://travel.state.gov/visa/immigrants/info/info_3746.html.

11. Department of Homeland Security (DHS) Documents: Kung ikaw ay nag-*apply* para sa anumang benepisyo, tulad ng pagpapalit ng *status*, pagsasaayos ng *status (adjustment of status)*, o *asylum* sa U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS), o naging paksa ng paglilitis, tulad ng deportasyon o *removal proceedings*, ng Immigration at Customs Enforcement (ICE), mangyaring dalhin ang lahat ng mga dokumento na tumutukoy sa mga naturang bagay sa araw ng iyong interbyu.

12. MGA KOPYA NG MGA DOKUMENTO AT MGA SALIN. Maliban sa pasaporte, ang lahat ng mga dokumento ay isasama sa *visa packet*. Ito ay mananatili sa pangangalaga ng U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) bilang inyong permanenteng *immigration file* pagkatapos ninyong isuko sa *port of entry*. Kung nais maibalik sa inyo ang mga mahahalagang dokumento, magpa-kopya at ibigay ang kopya kasama ang orihinal sa inyong interbyu. Ang mga dokumento ay kailangang nasa Ingles, at kung hindi, ang mga ito ay dapat nakasalin sa wikang Ingles at pinagtibay ng isang may-kakayahang tagasalin.

13. RESULTA NG MEDIKAL. Lahat ng mga aplikante ng *immigrant visa* ay kailangang dumaan sa isang pagsusuring-medikal sa St. Luke’s Medical Center Extension Clinic ng hindi bababa sa isang linggo bago ang araw ng interbyu. Bago pumunta sa SLMCEC, ang mga aplikante ay hinihikayat na

magparehistro *online* sa website ng SLMCEC: www.slec.ph. Ang pagpaparehistro *online* ay mapapaiksi ang oras ng proseso at magiging mas mabilis at mas mahusay ang pagpapamedikal sa SLMCEC. Sumangguni sa instruksyon (hiwalay na pahina) hinggil sa pagsusuring medikal.

II. APPLICATION FORM

I-download ang *Form DS-230 Parts I & II (Application for Immigrant Visa and Alien Registration)* sa http://travel.state.gov/visa/forms/forms_1342.html.

III. BAYAD SA VISA

Ang mga sumusunod ang halaga ng *visa* depende sa kategorya:

Type of Visa	New Fee
Immediate Relative and Family Preference Applications	\$230
Employment-Based Applications	\$405
Other Immigrant Visa Applications (I-360 and Special Immigrant Visas)	\$220
Diversity Visa Program Fee	\$330
Special Visa Services: Determining Returning Resident Status	\$275

Bukod sa *immigrant visa application fees*, ang mga aplikante ay kailangang magbayad ng *immigrant visa surcharge*.

Ang kabuuang bayad sa aplikasyon ay maaaring bayaran sa *consular cashier* ng Embahada sa araw ng inyong interbyu sa pamamagitan ng *cash, traveler's check, U.S. Postal Money Order* o mga pangunahing *credit card* kung hind pa nabayaran sa National Visa Center sa U.S. Maaaring bayaran sa katumbas na halaga sa piso ang *immigrant visa fees* sa kasalukuyang halaga ng palitang umiiral sa Embahada. Ang bawat aplikante, bata man o matanda, ay bukod ang bayad sa isa't isa. Hindi na maaaring isauli ang ibinayad para sa mga aplikasyong nagawaran na ng pormal na pagsusuri.

IV. ANG U.S. DOMICILE REQUIREMENT PARA SA PETISYONER

Ang isang petisyoner na nakatira sa labas ng U.S. at hindi napanatili and anumang kaugnayan sa U.S., at naganais na maging isang kwalipikadong *sponsor* ay dapat mapatunayan na:

- 1) Siya ay gumawa ng mga hakbang upang maitatag ang kanyang paninirahan sa U.S.;

- 2) Siya ay nanirahan na sa U.S. o gagawin niyang manirahan sa U.S. kasama ang aplikante;
- 3) Hindi kinakailangang mauna ang *sponsor* sa aplikante sa pagpasok sa U.S., maaari rin na magkasabay sila ng aplikante sa pagpasok sa U.S.;
- 4) Ang *sponsor* ay dapat makapagtatag ng isang tirahan (isang bahay, *apartment*, o kaya'y makipag-ayos sa kapamilya o kaibigan tungkol sa kanilang matitirahan) at alinman sa kanila ay dapat naninirahan na sa U.S.; o
- 5) Kailangang maihayag niya na may intension siyang manirahan sa U.S. na hindi lalapas sa oras ng imigrasyon ng aplikante sa U.S.

Bagamat walang takdang panahon para sa petisyoner na maitatag ang paninirahan, ang *sponsor*/petisyoner sa katotohanan ay dapat nasa U.S. na ang kanyang pangunahing tirahan. Ang mga sumusunod ay maaaring maging katibayan na ang *sponsor* ay napanatili niya ang kanyang tahanan sa U.S. at nakatira sa U.S. o balak niyang tumira bago pumasok ang aplikante sa U.S. o balak niyang tumira kasabay ang aplikante pagpasok ng U.S.:

- 1) Pagbukas ng isang *account* sa bangko;
- 2) Paglilipat ng isang pondo sa U.S.;
- 3) Ang pagsasagawa ng mga pamumuhunan sa U.S.;
- 4) Paghahanap ng trabaho sa U.S.;
- 5) Pagrehistro ng mga anak sa paaralan sa U.S.;
- 6) Pag-aaply ng *Social Security Number*; at
- 7) Ang pagboto sa local, Estado, o Pederal na halalan.

Hango mula sa 9 FAM 40.41 N6 *Establishing U.S. Domicile*

V. BISA NG APLIKASYON

Ayon sa *Section 203(g)* ng *Immigration and Nationality Act (INA)* at ang mga susog nito, ang mga nagnanais na pirmihang manirahan sa Amerika ay kinakailangang pagsikapang isakatuparan ang kanilang aplikasyon sa *immigrant visa* sa loob ng isang (1) taon mula ng sila ay opisyal na sabihang umpisahan ang pag-proseso sa kanilang aplikasyon. Ang *appointment letter* ang magsisilbing opisyal na pahayag o pagbibigay-alam ukol dito. Kailangang mag-*apply* kaagad. Ang inyong aplikasyon sa *visa* at sariling petisyon ay kakanselahin pagkaraan ng isang (1) taon kung pababayaan ang pagtaguyod nito, o kung inyong ipagwawalang-bahala ang pagbigay sa mga karagdagang dokumentong hiniling ng *consular officer* sa inyong interbyu.

V. MGA MAHAHALAGANG PAALALA

- Kailangang ipagbigay-alam sa Embahada ang anumang pagbabago sa kalagayan ng inyong kaso:

- Mga pagsilang, pag-ampon, mga pag-yao/pagkamatay;
- Pagpapakasal o pagpapawalang-bisa sa kasal;
- Pagkamatay ng petisyoner o ng pangunahing aplikante;
- **Para sa mga *employment-based* na kaso**, pagpapawalang-bisa sa *job offer* o ang pagkakaroon ng ibang petisyoner; o
- Kayo o ang petisyoner ay nagbago ng tirahan.

Maglakip ng kaukulang dokumento gaya ng *marriage, birth o death certificates* kapag ipinagbigay-alam ang mga pagbabagong ito.

- Ang mga anak na wala pang dalawampu't isang (21) taong gulang at walang asawa ay maaaring makinabang sa petisyon ng kanilang magulang sa ilalim ng *family-sponsored (F)*, *employment-based (E)* at ibang kategorya ng *special immigrant visa*. Ang benepisyong ito ay hindi pinahihintulutan sa mga aplikante ng mga *immediate relative (IR)* na petisyon. Sa ilalim ng batas imigrasyon ng U.S., nagtatapos ang kapakinabangang ito kapag ang anak ay umabot sa edad na dalawampu't isa (21) o kapag siya ay nag-asawa.
- Ang *Child Status Protection Act (CSPA)* ay isina-batas para tugunan ang suliranin ng mga anak na inabutan ng edad na dalawampu't isa (21) dahil sa pagka-antala sa pag-proseso ng kanilang petisyon. Sa ilang mga kaso, pagpapasiyahan lamang kung ang isang aplikante ay maaaring makinabang sa ilalim ng *CSPA* pagkatapos suriin ng isang *consular officer* ang kanyang aplikasyon. Para sa karagdagang impormasyon hinggil sa *CSPA* at kung ito ay naaangkop sa inyong kaso, maaari kayong bumisita sa aming *website* sa <http://manila.usembassy.gov>.
- Para sa kaligtasan ng lahat, ang mga aplikante sa *visa* ay pinagbabawalang magdala ng *cell phones* o anumang *electronic devices* sa loob ng Embahada. Ang mga aplikanteng may dala ng mga nabanggit na kagamitan ay hindi pahihintulutang makapasok. Iwanan ang inyong *electronic equipment* sa ligtas na lugar sa labas ng Embahada sa araw ng inyong interbyu.
- Pagsisikapan naming gawin ang lahat upang magawaran ng kaukulang pasiya ang inyong aplikasyon sa araw ng inyong interbyu. Nais naming ipaalala na ang proseso ay maaaring tumagal ng mga ilang oras. Maaari ding umabot ng maghapon bago mapagpasiyahan ang inyong aplikasyon. Maaari rin kayong pabalikin sa ibang araw kung sakaling magkaroon man ng mga di-inaasahang suliranin.
- **Huwag munang pagtibavin ang anumang planong paglalakbay papuntang U.S., magbenta ng mga ari-arian, o magbitiw sa inyong tungkulin o trabaho hangga't hindi naihatid ang visa sa inyo.** Sa kabuuan, ang *immigrant visa* ay may bisang anim (6) na buwan magmula sa araw ng pagkakaloob, maliban kung ang itinakdang bisa nito ay kulang sa anim (6) na buwan dahil sa medikal at iba pang kabawalan



B A B A L A

**ANG MANLINLANG O MANDAYA PARA SA VISA AY ISANG MALALA
O MABIGAT NA PAGLABAG SA BATAS PANG-IMIGRASYON NG U.S.
ANG ANUMANG PAGTANGKANG PAGSISINUNGALING SA
MAHAHALAGANG BAGAY O PANLILINLANG SA CONSULAR
OFFICER AY MAAARING MAGING DAHILAN PARA MALAGAY SA
PANGANIB ANG INYONG APLIKASYON NGAYON AT SA HINAHARAP.**

PAUNAWA SA PAGSUSURING MEDIKAL PARA SA MGA APLIKANTE NG IMMIGRANT VISA

Sa ilalim ng batas imigrasyon ng U.S., **LAHAT** ng aplikante ng *immigrant visa* ay kinakailangang sumailalim sa pagsusuring-medikal. Ang resulta ng pagsusuring ito ay umiiral sa mga *consular officers* at gagamitin para matiyak kung kayo ay karapat-dapat na tumanggap ng *visa*.

Ipinangasiwa ng Embahada sa St. Luke's Medical Center Extension Clinic (SLMCEC) ang pagpapatupad sa tungkuling ito. Ang SLMCEC ay matatagpuan sa 1177 J. Bocobo St., Ermita, Manila, telepono bilang (632) 521-0020 at (632) 521-8647. Ito ay bukas Lunes hanggang Biyernes (maliban kung pista-opisyal), mula 6:00 ng umaga hanggang 4:00 ng hapon. Pagpunta sa klinika, dalhin ang inyong pasaporte at tatlong litrato (na may sukat na 2"x2"). Bago pumunta sa SLMCEC, ang mga aplikante ay hinihikayat na magparehistro *online* sa website ng SLMCEC: www.slec.ph. Ang pagpaparehistro *online* ay mapapaiksi ang oras ng proseso at magiging mas mabilis at mas mahusay ang pagpapamedikal sa SLMCEC.

Importante na makumpleto ang iyong medikal isang linggo bago ang takdang araw ng iyong interbyu. Ang kakulangan nito ay magiging dahilan para hindi kayo mabigyan ng *visa* o ang pagpaliban at pagtakda ng inyong interbyu sa ibang araw. Ang resulta ng medikal ay tuluyang ipapadala ng SLMCEC sa Embahada.

Paglingkod sa Pang-una

Ang pagkasunod-sunod sa mga magpapasuri ay ayon sa kung sino ang unang dumating. Ang eksaminasyon ay maaaring abutin ng mahigit isang (1) araw para matapos. Ang mga babaeng aplikante ay maaaring humiling na suriin sila ng isang babaeng doktor. Ang klinika ay hindi-gaanong kalakihan ang lugar, kaya huwag magsama ng ibang tao kung hindi kinakailangan.

Bayad sa Medikal

Ang bayad sa pagsusuring-medikal ay **US\$223.35** para sa mga aplikanteng labing-limang (15) taong gulang at pataas, at **US\$185.35** naman sa mga batang labing-apat (14) na taong gulang at pababa. Ang pagpapa-ulit ng *X-ray* ay **US\$7** bawat isa. **Maaaring bayaran lamang ang katumbas ng mga ito sa *Philippine pesos* sa kasalukuyang halaga ng palitan.**

X-Rays

Ang *chest X-ray* ay hindi kailangan sa mga batang wala pang labing-limang (15) taong gulang, maliban kung sila ay may sintomas ng tuberkulosis (TB) o posibleng pagkahawa ng TB, halimbawa dahil sa pakikisalamuha sa kasambahay na may TB. Ipinag-uutos ng U.S. Public Health Service/Centers for Disease Control (USPHS/CDC) ang pagpagpa-*X-ray* ng mga buntis. Ang *chest X-ray* sa mga buntis ay hindi mapanganib kung ito ay isasagawa ng may tamang panabing. Ang resulta ng mga nauna o dating *chest X-rays* ay kinakailangan ding dalhin para masuri at maihambing.

PAGPAPABAKUNA NG MGA APLIKANTE NG IMMIGRANT VISA

Sa ilalim ng batas-imigrasyon ng U.S., LAHAT ng mga nagnanais na pirmihang manirahan doon ay kinakailangang mabakunahan laban sa ilang mga sakit.

Ang mga kinakailangang bakuna ay ang mga sumusunod:

- Mumps
- Measles
- Rubella
- Polio
- Tetanus
- Diphtheria
- Pertussis
- *Haemophilus influenzae Type B*
- Rotavirus
- Hepatitis A
- Hepatitis B
- Meningococcal disease
- Varicella
- Pneumococcal
- Influenza
- At mga bakunang ini-rekomenda ng Centers for Disease Control (CDC) at Advisory Committee for Immunization Practices

Note: Ng ika-14 ng Disyembre 2009, ang *2009 Technical Instructions for Panel Physicians for Vaccinations* ay pinalitan ang *2007 Vaccination Technical Instructions for Panel Physicians*. Para sa karagdagang kaalaman, pumunta sa *website* na ito (please [click here](#)).

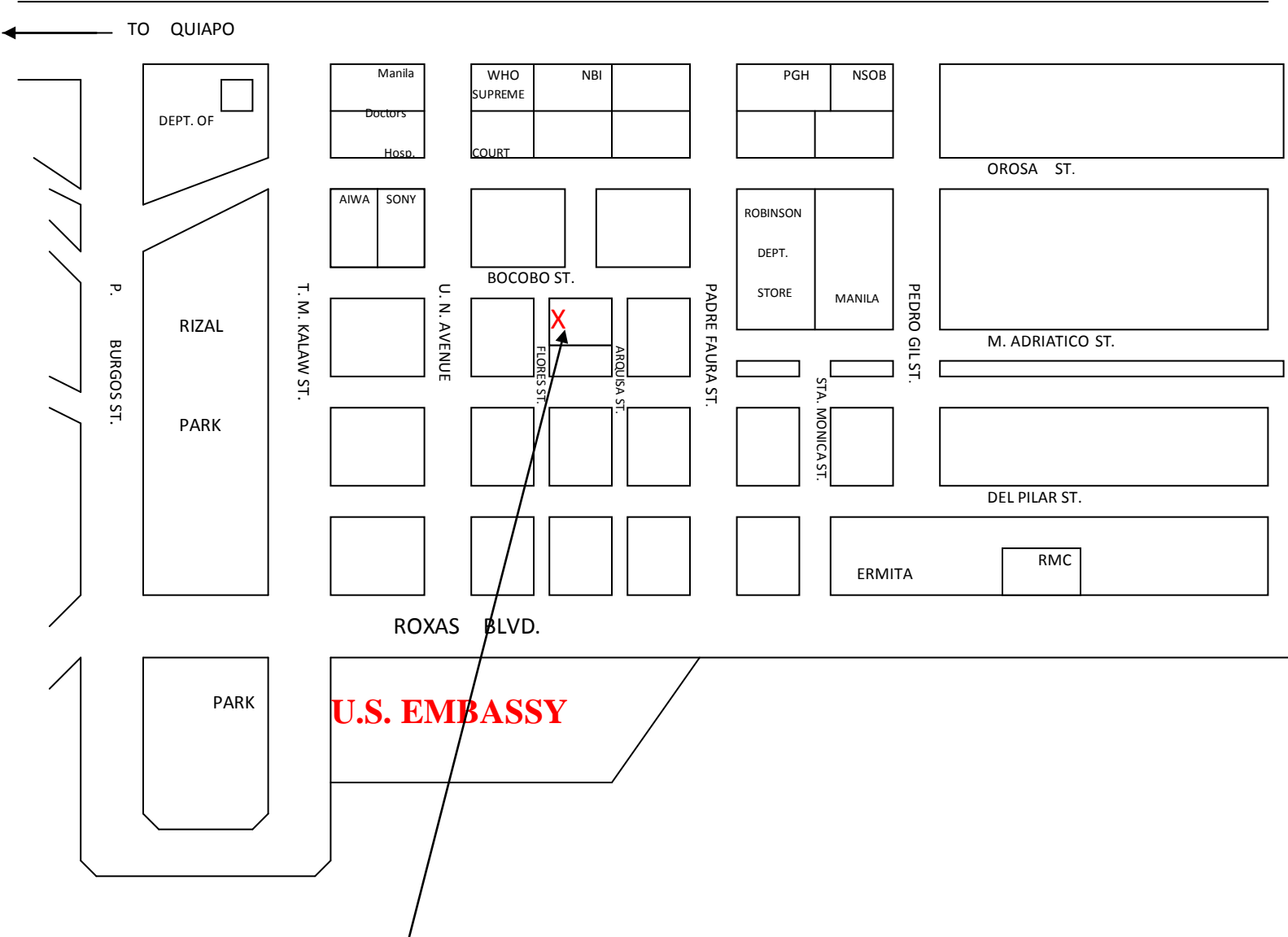
Dalhin Ang Talaan Ng Inyong Bakuna Para Mapag-aralan Ng Doktor

Kailangang magdala ng katunayang kayo ay dati ng nabakunahan. Pag-aaralan ng doktor ang talaan o ulat ng inyong bakuna para matiyak na ang mga ito ay sapat ayon sa batas. Tanging ang doktor ang makakapagsabi kung ano ang nararapat na bakuna. Maaaring ipaulit sa inyo ang pagkuha sa mga dating bakuna. Tandaan na ang pagkuha ng pangalawang dosis ay hindi makakasama sa inyong kalusugan.

Waiver sa Bakuna

Batay sa rekomendasyon ng doktor, maaaring pahintulutan ng *consular officer* ang *waiver* kung mapapagpasiyahan na ang pagpapabakuna ay hindi angkop dahil sa inyong edad, kalusugan o nakaraan na may kinalaman sa pagpapagamot. Ang U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) ay maaari ding magbigay ng *waiver* kung mapapatunayan na ang pagpapabakuna ay taliwas sa inyong paniniwalang pang-relihiyon o matibay na paniniwalang pang-asal/pag-uugali.

**MAPA PAPUNTANG ST. LUKE'S MEDICAL
CENTER EXTENSION CLINIC (SLMCEC)**



**St. Luke's Medical Center Extension Clinic
J. Bocobo ST.
Ermita, Manila**

PAUNAWA SA MGA MAGULANG

Ang batas-imigrasyon ng U.S. ay may mga malinaw at tiyak na mga kondisyon sa kung sino ang karapat-dapat na permanenteng manirahan doon. Kung kayo ay nagtatangkang dalhin ang isang batang **HINDI** sa inyo pagkapanganak, ang mga sumusunod na batayan o kondisyon ay kinakailangang matugunan para ang bata ay maging karapat-dapat sa *immigrant visa*.

- Ang bata ay kinakailangang ma-ampon bago sumapit ang kanyang ika-labing-anim (16) na taong kaarawan (o maging kapatid ng isang bata ring inampon ng parehong magulang habang wala pa itong labing-walong (18) taong gulang). Ang pag-ampon ay kailangang ganap at alinsunod sa batas. Ang simpleng pagpapalaki o kawang-gawang pagkukop sa bata ay hindi naggagawad ng isang pormal na pag-ampon. Para sa layuning pang-imigrasyon, ang pag-ampon ay kinakailangang lumikha ng isang umiiral na ugnayang magulang-anak, o ipinagkakaloob nito sa bata ang parehong karapatan tulad ng sa tunay na anak (halimbawa, maging taga-pagmana). Sa Pilipinas, ito ay nangangahulugang ang bata ay inampon sang-ayon sa hatol ng hukumang may saklaw sa bagay na ito.
- Ang bata ay kinakailangang nasa pangangalagang legal ng mga umampon sa loob ng dalawang (2) taon. Ang legal na pangangalaga ay ang pagbalikat ng tungkulin ng matanda sa menor-de-edad alinsunod sa batas at sang-ayon sa pahintulot ng hukuman o isang kinatawan ng pamahalaan. Isinasailalim sa legal na proseso ang pagkakaloob ng pangangalaga ng mga magulang sa bata. Ang petsa kung kailan ang nag-ampon ay pinagkalooban ng legal na pagkukop sa bata ay maaaring ibilang sa pagtupad ng dalawang (2) taong pangangalaga ayon sa batas pang-imigrasyon ng U.S. Kung hindi, ang araw kung kailan ang pag-ampon ay naging ganap ang ituturing na umpisa ng legal na pagkukop (sa Pilipinas, ang basehan ng paggawad ng kustodiya ay ayon sa petsa ng pagsumite ng petisyon para *adoption*). Ang isang dokumentong nagtatalaga ng pangangalaga, kagaya ng isang sinumpaang salaysay (affidavit), ay di-sapat na katibayan para sa naturang layunin.
- Ang bata at ang mga umampon ay kinakailangang magkasamang naninirahan sa loob ng dalawang (2) taon, kung saan ginampanan ng mga umampon ang pangunahing pangangalaga sa bata bilang mga magulang. Kailangang magpakita ng mga katibayan na ang ampon at mga umampon ay mayroong tunay na ugnayang magulang-anak kahit sa mga panahong sila ay magkahiwalay/magkalayo.
- Ang pag-proseso sa aplikasyon ng batang inampon ay pag-uukulan ng pansin kagaya rin sa ibang aplikante ng *immigrant visa*, kaya't dapat matugunan din nito ang mga pangunahing pangangailangan para maging karapat-dapat sa *immigrant visa*. Bukod sa mga pangunahing dokumento, ang aplikasyon ng bata para sa *immigrant visa* ay kailangan ding mapagtibay ng mga sumusunod:
 - pinagtibay na kopya (certified copy) ng adoption decree
 - pinagtibay na kopya (certified copy) ng katibayan na ang pag-ampon ay ganap (Certificate of Finality)
 - orihinal na kopya ng birth certificate ng bata pagkatapos siyang ampunin, galing sa National Statistics Office (NSO)

- pinagtibay na kopya (certified copy) ng pasiya ng hukuman hinggil sa pagkakaloob ng legal na pangangalaga (kung ang pangangalaga ay ipinagkaloob bago ang pag-ampon)
- katibayan na ang bata ay nanirahan kasama ang mga umampon sa loob ng dalawang (2) taon, kung saan ginampanan ng mga umampon ang pangunahing tungkulin bilang tagapag-alaga sa bata
- kung ang bata ay inampon sa gulang na labing-anim (16) o labing-pito (17), magpakita ng katibayan na ang bata ay inampon kasama ang, o pagkatapos ng pag-ampon sa, isang tunay niyang kapatid habang ito ay wala pang labing-anim (16) na taong gulang, at sila ay inampon ng parehong magulang.

Ang aplikasyon sa *immigrant visa* ng mga batang saklaw ng kategoryang *Hague Convention Adoptee (IH3 o IH4)* o *Orphans* (mga “ulila” ayon sa kahulugan nito sa batas pang-imigrasyon ng U.S. *IR3 or IR4*) ay susuriin at pag-uukulan ng bukod o ibang uri ng mga dokumento.

MGA IBANG MAHAHALAGANG IMPORMASYON

VISA APPOINTMENT WEBSITE AT CALL CENTER NG EMBAHADA

Kung sa umpisa ay alam ninyo na kayo ay hindi makakarating sa inyong interbyu, o kung kayo ay pumalya sa inyong iskedyul para sa interbyu, maaari kayong bumisita sa *website* ng Visa Information and Appointment Service ng Embahada sa <http://www.ustraveldocs.com/ph> o tumawag sa (632) 982-5555 o sa (632) 902-8930 upang magpare-iskedyul ng interbyu. Ang Visa Information and Appointment Service ay bukas mula Lunes hanggang Biyernes, 8:00 ng umaga hanggang 8:00 ng gabi (Manila *time*), maliban kung pista- opisyal ng Pilipinas at U.S. Ang mga tatawag ay maaaring makipag-usap sa *operator* sa wikang Ingles, Tagalog, Ilocano o Cebuano. Ang mga aplikante, *agent*, petisyoner na tumatawag mula sa U.S. ay maaring tumawag sa (214) 571-1600, mula 8:00 ng gabi hanggang 8:00 ng umaga (*Eastern Standard Time*).

Ang mga kinatawan ng Visa Information and Appointment Service ay hindi makapagbibigay ng payo o determinasyon sa legal na aspeto ng visa.

COURIER DELIVERY PARA SA IMMIGRANT VISA

Ang immigrant visa ay ihahatid ng mapagkakatiwalaang serbisyo ng *courier*. Ang 2GO *commercial courier* ang bagong nagbibigay serbisyo ng *courier* ng Embahada. Ang mag *visas* ay ihahatid ng 2GO sa itinakdang adres ng aplikante ng **walang karagdagan bayad**. Ang mga aplikante ay may opsyon na kuhanin ang mga *visas* sa pinakamalapit na sangay ng 2GO.

INCOME TAX RETURN

Ang *sponsor* ng *Form I-864 Affidavit of Support* ay kailangan lamang maglakip ng kopya ng kanyang *U.S. federal income tax return (Form 1040)* at *wage statements (Form W-2's)* para sa isang (1) taon. Ito ay pagbabago sa mga nakaraang pangangailangan ng kopya ng *tax returns* para sa tatlong (3) taon. Ang kita o sahod ng *sponsor* mula ng kanyang lagdaan ang *Form I-864* ay ang magiging batayan para sa bisa ng *poverty guidelines* kung kailan ang *Form I-864* ay ibinigay sa Embahada o *National Visa Center (NVC)*. Ang bisa ng *Form I-864* ay walang-taning. Hindi na ito kinakailangan pang ipagpatibay ng isang abogado dahil ito ay nilagdaan sa ilalim ng kaparusahan sa panunumpa ng walang-katotohanan.

****KUNG MAYROON MANG HINDI PANGSANG-AYON ANG INGLES AT ANG SALING PILIPINO, ANG PAHAYAG SA INGLES ANG MANANAIG.****